

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St./11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> AMENAGEMENT DU SYSTEME D'ALARME INC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP067-133336/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20133336	<b>Date</b> 2013-04-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FG-356-62581	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg356.EP067-133336	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-05-07</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lagacé, Hélène	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg356
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0060 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Amendment No. 1 est emis pour:**

**1. Incorporer l'Avis suivant:**

**AVIS IMPORTANT AUX FOURNISSEURS**

**Le gouvernement du Canada transfère son Service électronique d'appels d'offres du gouvernement de MERX à [Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres](http://Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres) le 1<sup>er</sup> juin 2013.**

À compter du 1<sup>er</sup> juin 2013, les appels d'offres du gouvernement (avis d'appels d'offres et demandes de soumissions) seront affichés et disponibles gratuitement sur [Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres](http://Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres), un site Web du gouvernement du Canada.

Le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement sur [Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres](http://Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres) sera la source unique faisant autorité pour les appels d'offres du gouvernement du Canada assujettis aux accords commerciaux ou aux politiques ministérielles qui exigent que les appels d'offres soient annoncés publiquement.

Pour obtenir plus d'informations détaillées, visitez la section Foire aux questions sur [Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres](http://Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres).

Après le 1<sup>er</sup> juin 2013, tous les appels d'offres et les documents et modifications pertinents seront sur [Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres](http://Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres).

**À compter du 1<sup>er</sup> juin 2013, les fournisseurs devront se rendre sur le site [Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres](http://Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres) pour vérifier la présence de modifications qui auraient été apportées aux appels d'offres affichés sur MERX avant le 1<sup>er</sup> juin.**

**Ajoutez le site [Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres](http://Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres) à vos signets préférés dès maintenant pour être prêt le 1<sup>er</sup> juin.**

**2. Et émettre Addenda No. 1**

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP067-133336/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg356

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20133336

File No. - N° du dossier

fg356EP067-133336

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

# Addenda No. 1

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fait partie des documents de soumission.

## DESSINS

### 1. DESSINS E0-01 - FEUILLE DES TITRES, LÉGENDE DES TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ ET NOTES GÉNÉRALES

.1 Ajouter la note suivante à les Note générales

“Le système d’incendie doit être dégagé de les défauts pour la durée de construction.”

### 2. DRAWING E0-02 – NOUVELLE REPRÉSENTATION SCHÉMATIQUE DE CANALISATION(S) MONTANTE(S) D'ALARME INCENDIE

.1 Les appareils d'alarme d'incendie sont connectés au panneau DPG tel qu'indiqué sur le dessin, note numéro 2.

.2 Le suivant est un étendue de circuits connectés au DGP:

- DGP NODE 2 / BYT-P2 = 4 circuits
- DGP NODE 3 / RID-T = 12 circuits
- DGP NODE 4 / RID-2 = 4 circuits
- DGP NODE 5 / BYT-T1 = 8 circuits
- DGP NODE 6 / BYT-T2 = 11 circuits
- DGP NODE 7 / BYT-1 = 4 circuits
- DGP NODE 8 / SUS-T = 15 circuits
- DGP NODE 9 / SUS-5 = 12 circuits

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**